VAN BEEK

Motosierra van Beek MSvB4500

MANUAL DE USUARIO



www.vanBeek.cl



LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

Las instrucciones contenidas en las advertencias de este manual marcadas con un símbolo ⚠ se refieren a puntos críticos que deben tenerse en cuenta para prevenir posibles lesiones corporales graves y, por este motivo, se le solicita que lea todas esas instrucciones con atención y las siga sin falta.

ADVERTENCIAS EN ESTE MANUAL



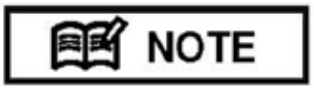
ADVERTENCIA

Esta marca indica instrucciones que deben seguirse para evitar accidentes que podrían provocar lesiones corporales graves o la muerte.



IMPORTANTE

Esta marca indica instrucciones que deben seguirse o pueden provocar fallas mecánicas, averías o daños.



NOTA
Esta marca indica sugerencias o instrucciones útiles en el uso del producto.

CONTENIDO

1. Especificaciones....3
2. Etiquetas de advertencia en la máquina....4
3. Símbolos en la máquina....5
4. Precauciones de seguridad....6
5. Para un funcionamiento seguro....8
6. Instalación de la barra guía y la cadena de la sierra....12
7. Combustible y cadena Aceite....13
8. Funcionamiento del motor....14
9. Corte....16
10. Mantenimiento....18
11. Guía de resolución de problemas....20
12. Declaración de conformidad CE....21

VAN BEEK

Especificaciones

Tipo de motor	refrigerado por aire, 2 tiempos
Movilidad del equipo	Portátil
Cilindrada del motor	45 cc
Potencia máxima del motor	2.14 HP
Velocidad del motor	10000 RPM
Velocidad de ralenti del motor	3000±300 RPM
Velocidad de la cadena	19.3 m/s
Carburador	Tipo diafragma
Volumen del depósito de combustible	0.55 L
Relación de mezcla de gasolina y aceite	40:1
Volumen del depósito de aceite	0.26 L
Sistema de alimentación de aceite	Bomba automática con ajustador
Paso de la cadena	0.325”
Peso (sin espada ni cadena y con el depósito vacío)	6.5 kg
Ruido	117 dB(A)
Calibre de cadena	0.058”
Vibración en el manillar delantero	9.41 m/s2
Consumo de combustible a máxima potencia del motor	1.18 kg/h

2. Etiquetas de advertencia en la máquina

	Lea, comprenda y siga todas las advertencias.		Mantener alejado del fuego
	Lea el manual de instrucciones completa y cuidadosamente antes de utilizar la herramienta eléctrica.		Tirar para arrancar el motor
	Use protección para la cabeza, los ojos y los oídos.		El puerto para repostar el "MIX FUEL"
	¡Atención! Peligro de contragolpe.		El puerto para reabastecer el "ACEITE"
	Utilice la motosierra con las dos manos.		Presione la pera de cebado varias veces
	Utilice calzado de seguridad		Posición del ahogador
	Utilice guantes protectores.		El nivel de ruido garantizado
	Con este símbolo el fabricante confirma que esta herramienta cumple con las directivas europeas aplicables.		Con este símbolo el fabricante confirma que esta herramienta cumple con las directivas europeas aplicables.

IMPORTANTE
Si la etiqueta de advertencia se despega o se ensucia y no se puede leer, debe comunicarse con el distribuidor al que compró el producto para solicitar nuevas etiquetas y colocarlas en los lugares correspondientes.

ADVERTENCIA
Nunca modifique su producto. No garantizamos la máquina si utiliza la desbrozadora remodelada o no observa el uso adecuado descrito en el manual.

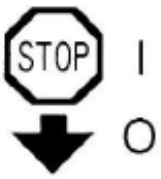
3. Símbolos en la máquina



El puerto para repostar GASOLINA MIXTA
Posición: Tapa de combustible



El puerto para recargar aceite de la cadena
Posición: Tapa de aceite



Al colocar el interruptor en la posición "|", el motor arranca.
Al colocar el interruptor en la posición "O", el motor se detiene inmediatamente.
Posición: Parte trasera izquierda de la unidad



El ahogador se cerrará al tirar de la perilla del ahogador .
Posición: Perilla del ahogador

PULL
H

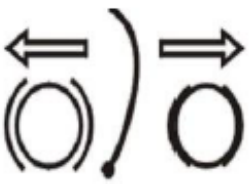
El tornillo debajo del sello "H" es el tornillo de ajuste de alta velocidad.

L

El tornillo debajo del sello "L" es el tornillo de ajuste de velocidad lenta.

T

El tornillo que se encuentra a la izquierda de la marca "T" es el tornillo de ajuste de ralentí.
Posición: Lado izquierdo del mango trasero



Muestra las direcciones en las que se libera (flecha blanca) y se activa (flecha negra) el freno de la cadena.
Posición: parte delantera de la cubierta de la cadena

4. Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA: LEER ANTES DE UTILIZAR
Una motosierra es una herramienta eléctrica de corte rápido y de alta velocidad, por lo que se deben tomar precauciones de seguridad especiales para reducir el riesgo de lesiones personales.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar la motosierra. Contiene instrucciones importantes de seguridad, mantenimiento y funcionamiento. Lea atentamente estas instrucciones incluso si ya está familiarizado con el uso de la motosierra. Este producto no debe utilizarse para ningún otro fin que el descrito. Las reglamentaciones nacionales pueden restringir el uso del producto.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

- No utilice la motosierra si está cansado, enfermo o bajo la influencia de medicamentos, alcohol o drogas. No utilice la motosierra si está fatigado.
- Utilice siempre una máscara de seguridad o gafas protectoras.
- Utilice siempre equipo de protección de seguridad, como ropa ajustada Angus (chaqueta, pantalones), guantes, botas con puntera de acero y suelas antideslizantes. Los protectores de motosierra añaden una capa de seguridad. No utilice ropa corta y suelta, como bufandas, joyas, sandalias, ni ande descalzo. La ropa suelta puede enredarse en las ramas o en la motosierra.
- Utilice protección auditiva. El daño auditivo es acumulativo.
- Utilice guantes de trabajo resistentes y antideslizantes para mejorar el agarre de los mangos de la motosierra. Mantenga los mangos de la motosierra libres de aceite y combustible.
- Nunca permita que un menor o una persona sin experiencia utilice la motosierra. Las personas que estén cerca, especialmente los niños y los animales, deben mantenerse fuera del área donde se utiliza la motosierra.
- Nunca encienda ni haga funcionar la motosierra en un área cerrada. Los gases de escape contienen carbono.
- Mantenga las manos alejadas de la cortadora de cadena. No agarre ni sujete la motosierra por la cadena.
- Cuando la motosierra esté apagada, asegúrese de que la cadena se haya detenido antes de colocar la unidad en el suelo.
- Descanse un rato si ha utilizado la motosierra durante un período prolongado. La exposición prolongada a la vibración puede provocar la enfermedad de los dedos blancos, pérdida de sensibilidad en las manos e incapacidad para sentir y regular la temperatura.
- Respete todas las normas locales de la zona de corte o del municipio.

SEGURIDAD DE LA UNIDAD/HERRAMIENTA

Inspeccione la motosierra cuidadosamente antes de cada uso. Reemplace las piezas dañadas antes de usarla. Verifique que no haya fugas de combustible y ajuste los sujetadores sueltos.
- Nunca modifique la motosierra y use solo piezas de repuesto aprobadas para trabajos de reparación.
- Verifique la tensión de la cadena antes de cada uso y entre pausas para cargar combustible. La cadena se alargará con el uso, especialmente durante el período de rodaje. Una cadena floja es peligrosa.
- Nunca deje que la cadena golpee nada. Si la cadena hace contacto, detenga la motosierra e inspecciónela para ver si tiene daños. Reemplace las piezas dañadas antes de usarla.
- Asegúrese de que el engrasador automático esté funcionando. Mantenga el tanque de aceite lleno con aceite limpio para la barra de la cadena. Nunca deje que la cadena se seque en la barra.
- Todo servicio de la motosierra, excepto los elementos enumerados en este manual, debe ser realizado por personal de servicio de motosierras calificado.

SEGURIDAD EN EL USO DE LA MOTOSIERRA

- Al cortar madera rociada con insecticida, utilice una máscara con filtro NIOSH para protegerse de las vías respiratorias.
- Detenga el motor de la motosierra inmediatamente si niños, animales, transeúntes o ayudantes entran en la zona de peligro de corte.
- Sujete la motosierra firmemente con ambas manos con el pulgar firmemente bloqueado sobre el mango delantero. La motosierra debe sujetarse con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero.
- Nunca corte con una sola mano.
- Mientras corta, mantenga una postura firme y equilibrada. Mantenga el cuerpo equilibrado y nunca se estire demasiado.
- Mantenga el silenciador y la cadena de la sierra alejados de todas las partes del cuerpo mientras el motor esté en funcionamiento. Mantenga la barra/cadena por debajo del nivel de la cintura.
- Párese al costado de la sierra mientras corta, nunca directamente detrás de ella.
- Planifique con anticipación una salida segura de un árbol que se está cayendo antes de comenzar a serrar. - Esté alerta ante un contragolpe. Nunca corte con la punta de la barra.
- Utilice únicamente los accesorios de corte que se enumeran en los datos técnicos de estas instrucciones. El uso de otros accesorios conlleva riesgos que pueden provocar lesiones personales y daños a la propiedad.

SEGURIDAD EN EL ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Mezcle y vierta el combustible al aire libre, en áreas libres de chispas y llamas. Utilice un recipiente diseñado para el almacenamiento de combustible.
- No fume ni permita que se fume cerca del combustible o de la motosierra mientras esté en uso.
- Limpie todos los derrames de combustible antes de poner en marcha la motosierra.
- Aléjese 10 pies del combustible antes de poner en marcha la motosierra.
- Detenga el motor antes de quitar la tapa del tanque de combustible.
- Vacíe el tanque de combustible antes de guardar la motosierra. Guarde la sierra y el combustible en un lugar donde los vapores del combustible no puedan alcanzar chispas o llamas abiertas, aparatos o interruptores/motores eléctricos.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Realice el mantenimiento de la motosierra de acuerdo con el programa recomendado que se detalla en el manual.
- Desconecte la bujía antes de realizar tareas de mantenimiento, excepto para ajustar el carburador.
- Mantenga a las personas alejadas de la motosierra mientras ajusta el carburador.
- Utilice únicamente piezas de repuesto autorizadas para la motosierra mientras realiza reparaciones o realiza tareas de mantenimiento en la misma.
- Inspeccione el producto antes de cada uso, después de dejarlo caer o exponerlo a otros impactos para identificar defectos importantes.
- Asegure el producto durante el transporte para evitar la pérdida de combustible, daños y lesiones.
- Limpie y realice el mantenimiento del producto como se describe en estas instrucciones antes de guardarlo. Utilice siempre protectores en las sierras cuando las guarde.
- Coloque la cubierta de transporte de la sierra durante el transporte y el almacenamiento.

SEGURIDAD EN EL TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Transporte siempre la sierra con el motor parado, el silenciador alejado del cuerpo y la cadena orientada hacia atrás.
- Deje que el motor se enfríe, vacíe el tanque de combustible, cubra la cadena con la funda y asegure la sierra antes de guardarla o transportarla en un vehículo.
- Vacíe el tanque de combustible antes de guardar la sierra. Recomendamos vaciar el tanque de combustible después de cada uso.
- Si queda combustible en el tanque, guárdelo en una posición que evite fugas.
- Utilice siempre la cubierta de la barra guía durante el transporte y el almacenamiento.
- Limpie la sierra antes de guardarla y realizar tareas de mantenimiento. Guarde la unidad con la cadena cubierta y fuera del alcance de los niños.

5. Para un funcionamiento seguro

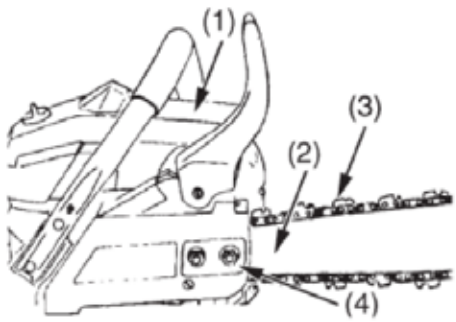
1. Nunca utilice una motosierra si está fatigado, enfermo o molesto, o bajo la influencia de medicamentos que puedan causarle somnolencia, o si está bajo la influencia del alcohol o las drogas.
2. Utilice calzado de seguridad, ropa ajustada y dispositivos de protección para los ojos, los oídos y la cabeza. Utilice guantes a prueba de vibraciones.
3. Mantenga la cadena de la sierra afilada y la sierra, incluido el sistema AV, en buen estado.
Una cadena sin filo aumentará el tiempo de corte y presionar una cadena sin filo a través de la madera aumentará las vibraciones transmitidas a sus manos. Una sierra con componentes sueltos o con amortiguadores AV dañados o desgastados también tenderá a tener niveles más altos de vibración.
4. Siempre tenga cuidado al manipular combustible. Limpie todos los derrames y luego mueva la motosierra al menos a 3 m del punto de abastecimiento de combustible antes de encender el motor.
5. Elimine todas las fuentes de chispas o llamas (es decir, fumar, llamas abiertas o trabajos que puedan causar chispas) en las áreas donde se mezcla, vierte o almacena combustible.
6. No fume mientras manipula combustible o mientras opera la motosierra.
7. No permita que otras personas estén cerca de la motosierra cuando la encienda o corte. Mantenga a los transeúntes y animales fuera del área de trabajo. Los niños, las mascotas y los transeúntes deben estar a una distancia mínima de 10 m cuando encienda o use la motosierra.
8. Nunca comience a cortar hasta que tenga un área de trabajo despejada, un punto de apoyo seguro y un camino de retirada planificado del árbol que está cayendo.
9. Siempre sostenga la motosierra firmemente con ambas manos cuando el motor esté en funcionamiento. Use un agarre firme con el pulgar y los dedos rodeando las manijas de la motosierra.



10. Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando el motor esté en funcionamiento.

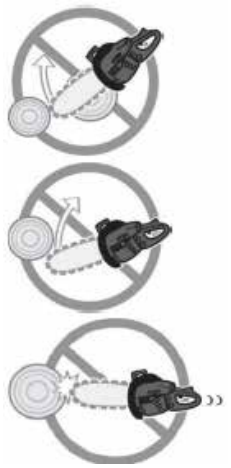


11. Antes de poner en marcha el motor, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada.
12. Lleve siempre la motosierra con el motor parado, la barra guía y la cadena de la sierra hacia atrás y el silenciador alejado del cuerpo.
13. Inspeccione siempre la motosierra antes de cada uso para detectar piezas desgastadas, sueltas o dañadas. Nunca utilice una motosierra que esté dañada, mal ajustada o que no esté ensamblada de forma completa y segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deje de moverse cuando se suelte el gatillo de control del acelerador.
14. Todo servicio de mantenimiento de la motosierra, excepto los elementos enumerados en el Manual del propietario, debe ser realizado por personal de servicio de motosierra competente.
15. Apague siempre el motor antes de apoyarla en el suelo.
16. Tenga mucho cuidado al cortar arbustos y árboles jóvenes de tamaño pequeño, ya que el material delgado puede engancharse en la cadena de la sierra y ser lanzado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
17. Al cortar una rama que esté bajo tensión, esté alerta al rebote para no ser golpeado cuando se libere la tensión en las fibras de madera.
18. Nunca corte con viento fuerte, mal tiempo, cuando la visibilidad sea deficiente o con temperaturas muy altas o bajas. Revise siempre el árbol para ver si hay ramas muertas que puedan caer durante la operación de tala.
19. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite o mezcla de combustible.
20. Utilice la motosierra solo en áreas bien ventiladas. Nunca arranque ni haga funcionar el motor dentro de una habitación o edificio cerrado o en una atmósfera potencialmente explosiva. Los gases de escape contienen monóxido de carbono peligroso.
21. No utilice la motosierra en un árbol a menos que haya recibido capacitación especial para hacerlo.
22. Protéjase contra el contragolpe. El contragolpe es el movimiento ascendente de la barra guía que ocurre cuando la cadena de la sierra en la punta de la barra guía entra en contacto con un objeto. El contragolpe puede provocar una pérdida peligrosa del control de la motosierra.
23. Al transportar la motosierra, asegúrese de que la funda de la barra guía esté en su lugar.
24. Nunca toque la cubierta, la barra guía, la cadena de la sierra o la tuerca con las manos desnudas mientras el motor esté en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Si lo hace, podría sufrir quemaduras graves debido a la alta temperatura.



1) Tapa 2) Barra guía 3) Cadena de sierra 4) Tuerca t

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CONTRA RETROCESO PARA USUARIOS DE MOTOSIERRAS



El contragolpe puede ocurrir cuando la punta o la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte. El contacto con la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa ultrarrápida, pateando la barra guía hacia arriba y hacia atrás en dirección al operador. Pellizcar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar la barra guía rápidamente hacia atrás en dirección al operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría resultar en lesiones personales graves.

No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados a su motosierra. Como usuario de una motosierra, debe tomar varias medidas para evitar accidentes o lesiones durante los trabajos de corte.



(1) Con un conocimiento básico del contragolpe, puede reducir o eliminar el factor sorpresa. La sorpresa repentina contribuye a los accidentes.

(2) Sujete bien la motosierra con ambas manos, la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero, cuando el motor esté en marcha. Sujete firmemente la motosierra con los pulgares y los dedos. Un agarre firme le ayudará a reducir el contragolpe y a mantener el control de la motosierra.





(3) Asegúrese de que el área en la que está cortando esté libre de obstrucciones. No permita que la punta de la barra guía entre en contacto con un tronco, una rama o cualquier otra obstrucción que pueda golpearse mientras está operando la sierra.
(4) Corte a altas velocidades del motor.
(5) No se exceda ni corte por encima de la altura de los hombros.
(6) Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.



(7) Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o equivalentes.

PEORES EFECTOS DE LA VIBRACIÓN

Si continúa utilizando herramientas de alta vibración, estos síntomas probablemente empeorarán, por ejemplo:

El entumecimiento en las manos podría volverse permanente y no podrá sentir nada en absoluto.
Tendrá dificultad para levantar objetos pequeños como tornillos o clavos.
La vibración del dedo blanco podría ocurrir con mayor frecuencia y afectar más dedos.

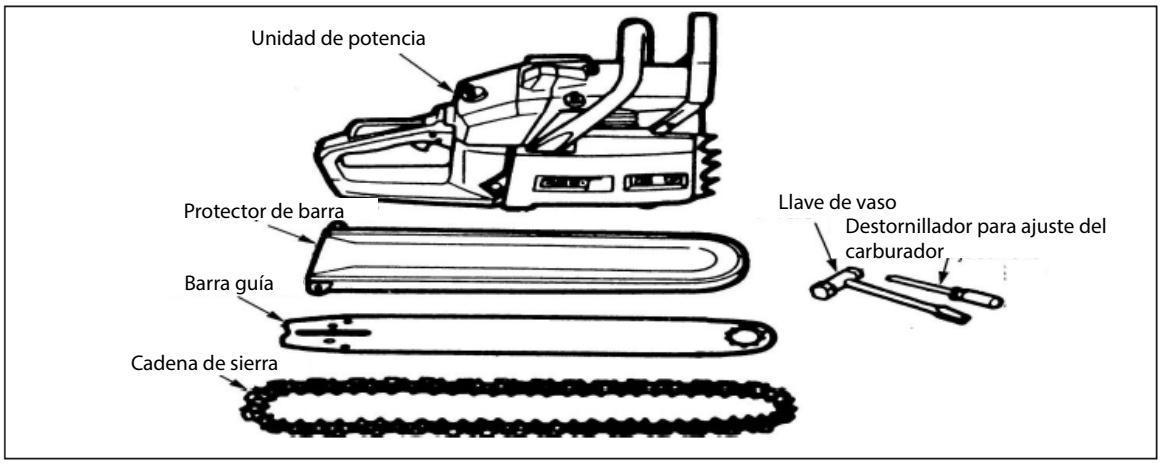
PARA PROTEGER SU CUERPO DE LAS VIBRACIONES

Tenga en cuenta lo siguiente para proteger la salud de su cuerpo.

1. Utilice siempre la herramienta adecuada para cada trabajo (para realizar el trabajo más rápidamente y exponerse a menos vibraciones en las manos y los brazos).
2. Compruebe las herramientas antes de utilizarlas para asegurarse de que se han mantenido y reparado correctamente para evitar un aumento de las vibraciones causadas por averías o desgaste general.
3. Asegúrese de que las herramientas de corte se mantengan afiladas para que sigan siendo eficientes.
4. Reduzca la cantidad de tiempo que utiliza una herramienta de una sola vez, realizando otros trabajos entre medias.
5. Evite agarrar o forzar una herramienta o pieza de trabajo más de lo necesario.
6. Guarde las herramientas de forma que no tengan los mangos muy fríos la próxima vez que las utilice.

6. Instalación de la barra guía y la cadena de la sierra

El paquete de sierra estándar contiene los elementos que se muestran en la ilustración.

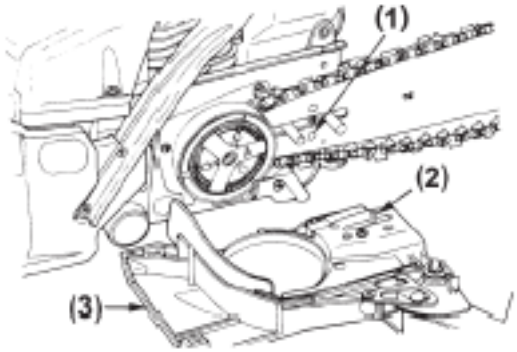


Abra la caja e instale la barra guía y la cadena de la sierra en la unidad de potencia de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

La cadena de sierra tiene bordes muy afilados. Utilice guantes protectores gruesos por seguridad.

1. Tire de la protección hacia el mango delantero para comprobar que el freno de la cadena no esté activado.
2. Afloje las tuercas y retire la cubierta de la cadena.
3. Instale la púa adjunta a la unidad de potencia.
4. Engrane la cadena en la rueda dentada y, mientras ajusta la cadena de la sierra alrededor de la barra guía, monte la barra guía en la unidad de potencia. Ajuste la posición de la tuerca tensora de la cadena en la cubierta de la cadena al orificio inferior de la barra guía.



(1) Orificio

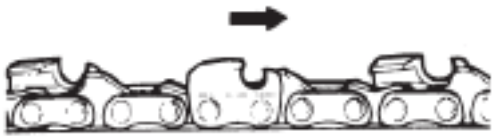
(2) Tuerca tensora

(3) Tapa de la cadena

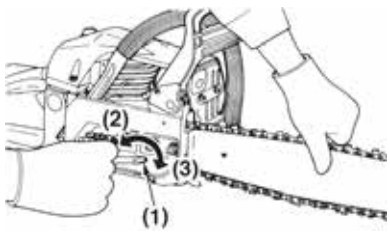
NOTA

Preste atención a la dirección correcta de la cadena de sierra.

Dirección de movimiento



5. Coloque la cubierta de la cadena en la unidad de potencia y ajuste las tuercas con los dedos.
6. Mientras sostiene la punta de la barra, ajuste la tensión de la cadena girando el tornillo tensor hasta que las correas de amarre toquen el lado inferior del riel de la barra.



7. Apriete bien las tuercas con la punta de la barra levantada (12 ~ 15 N•m). A continuación, compruebe que la cadena gira con suavidad y tiene la tensión adecuada mientras la mueve con la mano. Si es necesario, vuelva a ajustarla con la cubierta de la cadena suelta.
8. Apriete el tornillo tensor.

NOTA

Una cadena nueva aumentará su longitud al comenzar a usarla. Verifique y ajuste la tensión con frecuencia, ya que una cadena floja puede descarrilarse fácilmente o provocar un desgaste rápido de la cadena y de la barra guía.

7. Combustible y aceite para cadena

ADVERTENCIA

- La gasolina es muy inflamable. Evite fumar o acercar llamas o chispas al combustible.
- Limpie todos los derrames antes de poner en marcha el motor.
- Asegúrese de detener el motor y dejar que se enfríe antes de reabastecer la unidad.
- Mantenga las llamas abiertas alejadas del área donde se manipula o almacena el combustible.

IMPORTANTE

- Nunca utilice aceite para motores de 4 tiempos o de 2 tiempos refrigerados por agua.
- Nunca utilice "COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA CRUDA)".
- Nunca utilice combustible mezclado con agua.
- Los combustibles mezclados que no se han utilizado durante un período de un mes o más pueden obstruir el carburador o provocar que el motor no funcione correctamente. Coloque el combustible restante en un recipiente hermético y guárdelo en una habitación oscura y fresca.
- Solicite “gasolina mezclada para motores de 2 tiempos refrigerados por aire” en la estación de servicio más cercana, o utilice combustible elaborado al mezclar gasolina sin plomo para automóviles y aceite para motores de 2 tiempos refrigerados por aire en un recipiente de acuerdo con las siguientes proporciones y luego agite para mezclar bien.

CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

1. Mida las cantidades de gasolina y aceite que se van a mezclar.
2. Coloque un poco de gasolina en un recipiente de combustible limpio y aprobado.
3. Vierta todo el aceite y agite bien.
4. Vierta el resto de la gasolina y agite nuevamente durante al menos un minuto. Como algunos aceites pueden ser difíciles de agitar según los ingredientes del aceite, es necesaria una agitación suficiente para que el motor dure mucho. Tenga cuidado, si la agitación es insuficiente, existe un mayor peligro de que el pistón se atasque prematuramente debido a una mezcla anormalmente pobre.
5. Coloque una indicación clara en el exterior del recipiente para evitar que se mezcle con gasolina u otros recipientes.
6. Indique el contenido en el exterior del recipiente para una fácil identificación.



PROPORCIÓN DE MEZCLA RECOMENDADA:
GASOLINA 40 : ACEITE 1

ALIMENTACIÓN DE COMBUSTIBLE DE LA UNIDAD

1. Desenrosque y retire la tapa del combustible. Coloque la tapa en un lugar sin polvo.
2. Coloque combustible en el tanque hasta el 80 % de su capacidad total.
3. Cierre bien la tapa del combustible y limpie cualquier derrame de combustible alrededor de la unidad.

ADVERTENCIA
1. Seleccione un terreno plano y despejado para cargar combustible.
2. Aléjese al menos 10 pies (3 metros) del punto de carga de combustible antes de poner en marcha el motor.
3. Detenga el motor antes de cargar combustible en la unidad. En ese momento, asegúrese de agitar lo suficiente la gasolina mezclada en el recipiente.
4. En caso de almacenar el producto durante un período prolongado, limpie el tanque de combustible después de vaciarlo. A continuación, active el motor y vacíe el carburador del combustible compuesto.

ACEITE DE CADENA

Utilice aceite de motor SAE #10W-30 durante todo el año o SAE #30 ~ #40 en verano y SAE #20 en invierno.

NOTA

No utilice aceite usado o regenerado que pueda causar daños a la bomba de aceite.

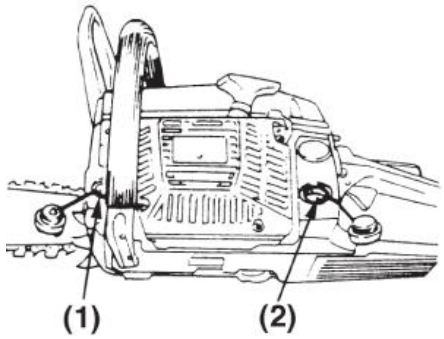
8. Funcionamiento del motor

ADVERTENCIA

Es muy peligroso utilizar una motosierra que tenga piezas rotas o que carezca de alguna pieza. Antes de arrancar el motor, asegúrese de que todas las piezas, incluidas la barra y la cadena, estén instaladas correctamente.

ARRANQUE DEL MOTOR

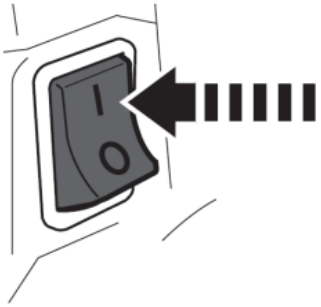
1. Llene los tanques de combustible y aceite de la cadena respectivamente y apriete bien las tapas.



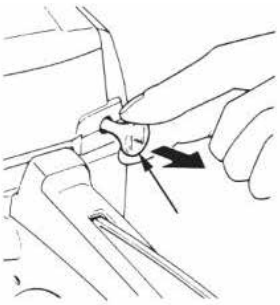
(1) Aceite para cadena

(2) Combustible

2. Coloque el interruptor en la posición “I”.



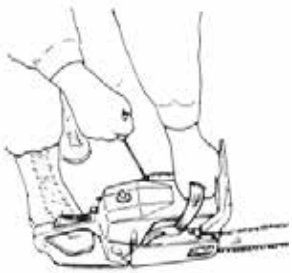
3. Tire de la perilla del estrangulador a la posición cerrada.



NOTA

Al reiniciar inmediatamente después de detener el motor, deje la perilla del estrangulador en la posición abierta.

4. Mientras sostiene la unidad de sierra firmemente en el suelo, tire de la cuerda de arranque con fuerza.



ADVERTENCIA

No arranque el motor mientras la motosierra cuelgue en una mano. La cadena de la sierra puede tocar su cuerpo. Esto es muy peligroso.

5. Cuando el motor se haya encendido por primera vez, tire de la palanca del acelerador para devolver la perilla del estrangulador a la posición abierta y luego tire del arrancador nuevamente para arrancar el motor.
6. Deje que el motor se caliente con la palanca del acelerador levemente tirada.

ADVERTENCIA

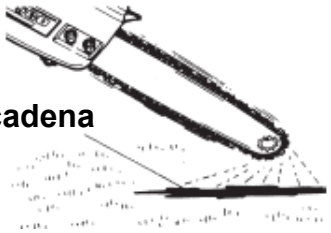
Manténgase alejado de la cadena de la sierra, ya que comenzará a girar al arrancar el motor.

COMPROBACIÓN DEL SUMINISTRO DE ACEITE

ADVERTENCIA

Asegúrese de colocar la barra y la cadena al verificar el suministro de aceite. De lo contrario, las partes giratorias pueden quedar expuestas. Es muy peligroso.

Después de arrancar el motor, haga funcionar la cadena a velocidad media y observe si el aceite de la cadena se esparce como se muestra en la figura.



Aceite de cadena

El caudal de aceite de la cadena se puede modificar insertando un destornillador en el orificio de la parte inferior del lado del embrague. Ajuste según las condiciones de trabajo.



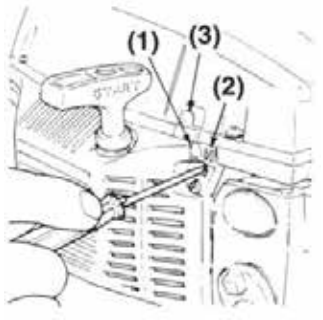
Ajuste del caudal de aceite de la cadena



NOTA

El tanque de aceite debe quedar casi vacío cuando se agote el combustible. Asegúrese de rellenar el tanque de aceite cada vez que reabastezca la motosierra.

AJUSTE DEL CARBURADOR



(1) Aguja L
(2) Aguja H
(3) Tornillo de ajuste de ralentí

El carburador de su unidad ha sido ajustado de fábrica, pero puede requerir un ajuste fino debido a un cambio en las condiciones de funcionamiento. Antes de ajustar el carburador, asegúrese de que los filtros de aire/combustible provistos estén limpios y nuevos y que el combustible esté correctamente mezclado.

Al ajustar, siga estos pasos:

NOTA

Asegúrese de ajustar el carburador con la cadena de la barra conectada.

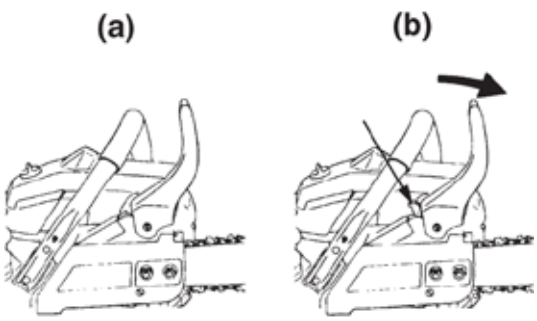
1. Las agujas H y L están restringidas dentro del número de vueltas que se muestra a continuación.
Aguja H: -1/4 -1/4
Aguja L: -1/4 -1/4

2. Arranque el motor y déjelo calentar a baja velocidad durante unos minutos.
3. Gire el tornillo de ajuste de ralentí (T) en sentido contrario a las agujas del reloj para que la cadena de la sierra no gire. Si la velocidad de ralentí es demasiado lenta, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.
4. Haga un corte de prueba y ajuste la aguja H para obtener la mejor potencia de corte, no para la velocidad máxima.

FRENO DE CADENA

Esta máquina está equipada con un freno automático para detener la rotación de la cadena de sierra en caso de que se produzca un contragolpe durante el corte. El freno se acciona automáticamente por la fuerza de inercia, que actúa sobre el peso colocado dentro de la protección delantera.

Este freno también se puede accionar manualmente con la protección delantera bajada hacia la barra guía. Para soltar el freno, tire de la protección delantera hacia el mango delantero hasta que se oiga un sonido de "clic".

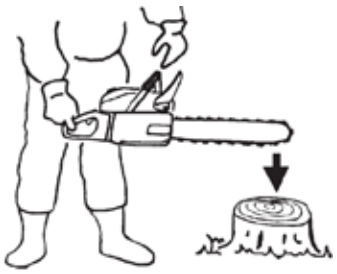


ADVERTENCIA

Asegúrese de confirmar el funcionamiento del freno durante la inspección diaria.

Cómo confirmar:

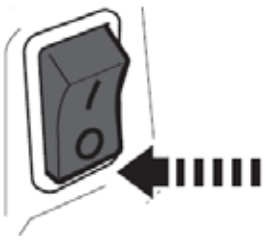
1) Apague el motor.
2) Sostenga la motosierra en posición horizontal, suelte la mano del mango delantero, golpee la punta de la barra guía contra un tocón o un trozo de madera y confirme el funcionamiento del freno. El nivel de funcionamiento varía según el tamaño de la barra.



En caso de que el freno no sea efectivo, solicite a nuestro concesionario que lo inspeccione y repare. Si el motor sigue girando a alta velocidad con el freno aplicado, el embrague se sobrecalentará y causará problemas. Cuando el freno se aplique durante el funcionamiento, suelte inmediatamente la palanca del acelerador para detener el motor.

PARAR EL MOTOR

1 Suelte la palanca del acelerador para permitir que el motor funcione al ralentí durante unos minutos.
2 Coloque el interruptor en la posición “O” (PARADA).



9. Aserrado

Antes de comenzar su trabajo, lea la sección "Para un funcionamiento seguro". Se recomienda practicar primero cortando troncos fáciles. Esto también le ayudará a acostumbrarse a su unidad.

Siga siempre las normas de seguridad. La motosierra solo debe utilizarse para cortar madera. Está prohibido cortar otros tipos de materiales.

Las vibraciones y el contragolpe varían según los materiales y no se respetarían los requisitos de las normas de seguridad.

No utilice la motosierra como palanca para levantar, mover o partir objetos. No la bloquee sobre soportes fijos. Está prohibido enganchar herramientas o aplicaciones a la toma de fuerza que no sean las especificadas por el fabricante.

No es necesario forzar la sierra para realizar el corte. Aplique solo una ligera presión mientras hace funcionar el motor a máxima potencia.

Cuando la cadena de sierra quede atrapada en el corte, no intente sacarla a la fuerza, sino utilice una cuña o una palanca para abrir el paso.

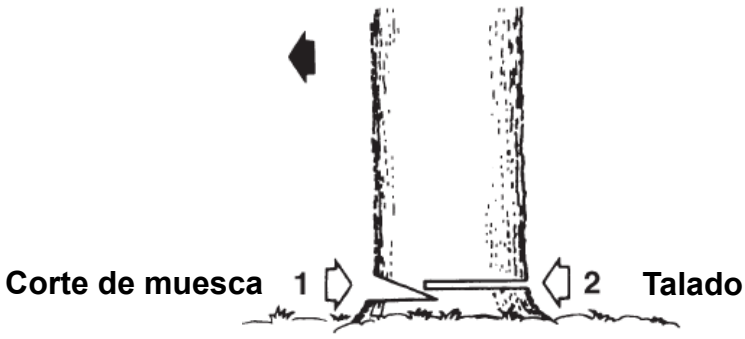
PROTECCIÓN CONTRA CONTRAGOLPE



Esta sierra está equipada con un freno de cadena que detendrá la cadena en caso de contragolpe si se está funcionando correctamente. Debe verificar el funcionamiento del freno de cadena antes de cada uso haciendo funcionar la sierra a máxima velocidad durante 1 2 segundos y empujando el protector de mano delantero hacia adelante. La cadena debe detenerse inmediatamente con el motor a máxima velocidad. Si la cadena se detiene lentamente o no se detiene, reemplace la banda de freno y el tambor de embrague antes de usarla.

Es extremadamente importante que se verifique el funcionamiento correcto del freno de cadena antes de cada uso y que la cadena esté afilada para mantener el nivel de seguridad contra contragolpes de esta sierra. La eliminación de los dispositivos de seguridad, el mantenimiento inadecuado o el reemplazo incorrecto de la barra o la cadena pueden aumentar el riesgo de lesiones personales graves debido al contragolpe.

Talando un árbol



1. Decida la dirección de tala teniendo en cuenta el viento, la inclinación del árbol, la ubicación de las ramas pesadas, la facilidad para completar la tarea después de talarlo y otros factores.
2. Mientras limpia el área alrededor del árbol, prepare un buen punto de apoyo y una ruta de retirada.
3. Haga un corte de muesca a un tercio del camino en el árbol en el lado de tala.
4. Haga un corte de tala desde el lado opuesto de la muesca y a un nivel ligeramente más alto que la parte inferior de la muesca.

ADVERTENCIA

Cuando tale un árbol, asegúrese de advertir a los trabajadores vecinos sobre el peligro.

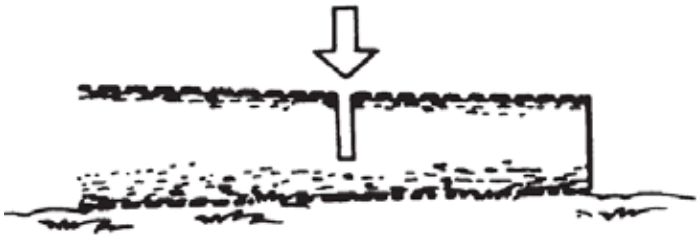
Troncos y desramado

ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de tener un punto de apoyo. No se pare sobre el tronco.
Esté alerta a los troncos cortados que puedan volcarse. Especialmente cuando trabaje en una pendiente, párese en el lado ascendente del tronco.
Siga las instrucciones en "Para una operación segura" para evitar el contragolpe de la sierra.

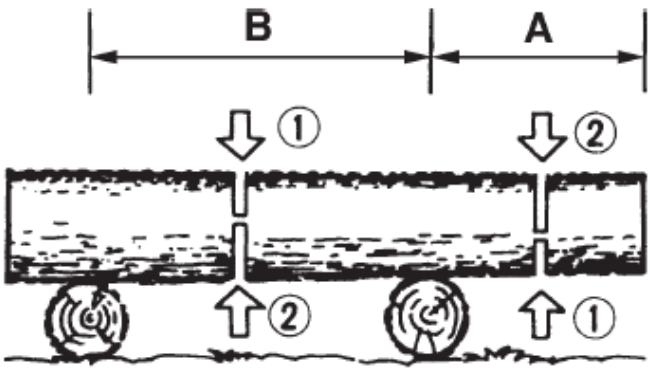
Antes de comenzar a trabajar, verifique la dirección de la fuerza de flexión en el interior del tronco que se va a cortar. Termine siempre de cortar desde el lado opuesto a la dirección de flexión para evitar que la barra guía quede atrapada en el corte.

Un tronco tendido en el suelo



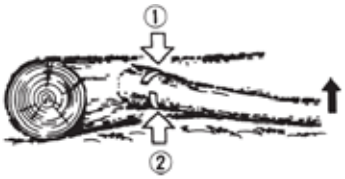
Corte el tronco hasta la mitad, luego dé vuelta el tronco y córtelo desde el lado opuesto.

Un tronco colgando del suelo



En el área A, corte hacia arriba desde el tercio inferior y termine cortando hacia abajo desde la parte superior.
En el área B, corte hacia abajo desde el tercio superior y termine cortando hacia a arriba desde la parte inferior.

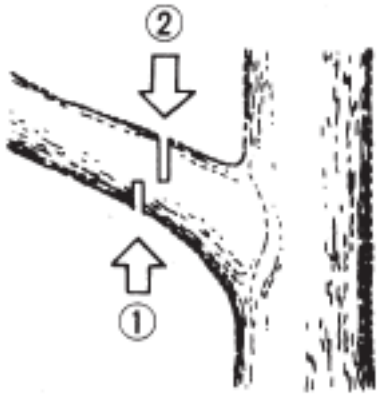
Cortando las ramas de un árbol caído



Primero verifique hacia qué lado está doblada la rama. Luego haga el corte inicial desde el lado doblado y termine cortando desde el lado opuesto.

ADVERTENCIA
Esté alerta al rebote de una rama cortada.

Poda de árboles en pie



Corte desde abajo y termine desde arriba.

ADVERTENCIA

No utilice un punto de apoyo inestable ni una escalera.
No se estire demasiado.
No corte por encima de la altura de los hombros.
Utilice siempre ambas manos para sujetar la sierra.

10. Mantenimiento

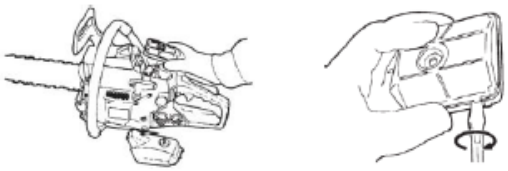
ADVERTENCIA

Antes de limpiar, inspeccionar o reparar la unidad, asegúrese de que el motor se haya detenido y esté frío. Desconecte la bujía para evitar un arranque accidental.

MANTENIMIENTO DESPUÉS DE CADA USO

1. Filtro de aire

El polvo de la superficie del limpiador se puede eliminar golpeando una esquina del limpiador contra una superficie dura. Para limpiar la suciedad de las mallas, divida el limpiador en mitades y cepille con gasolina. Cuando utilice aire comprimido, sople desde el interior.

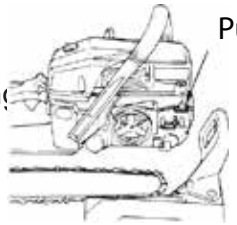


Para ensamblar las mitades del limpiador, presione el borde hasta que haga clic.

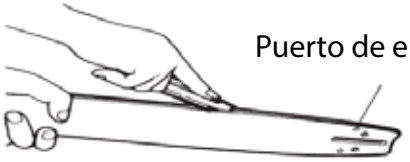
NOTA

Al instalar el filtro principal, asegúrese de que las ranuras en el borde del filtro encajen correctamente con las proyecciones de la tapa del cilindro.

2. Puerto de engrase
Desmonte la barra guía y compruebe que el puerto de eng
no esté obstruido.



3. Barra guía
Cuando se desmonte la barra guía, retire el aserrín de la ranura de la barra y del puerto de lubricación. Engrase la rueda dentada de punta desde el puerto de alimentación en la punta de la barra.

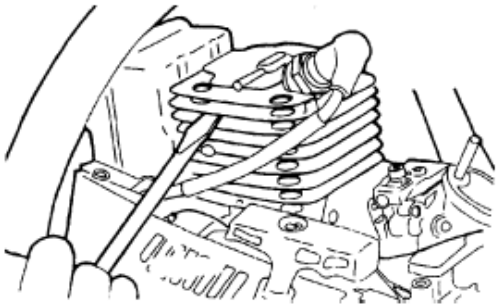




4. Otros
Compruebe si hay fugas de combustible, fijaciones sueltas o daños en las piezas principales, especialmente en las juntas del mango y en el montaje de la barra guía. Si encuentra algún defecto, asegúrese de repararlo antes de volver a utilizar la sierra.

PUNTOS DE SERVICIO PERIÓDICOS

1. Aletas del cilindro
La acumulación de polvo entre las aletas del cilindro provocará un sobrecalentamiento del motor. Revise y limpie periódicamente las aletas del cilindro después de quitar el filtro de aire y la tapa del cilindro. Al instalar la tapa del cilindro, asegúrese de que los cables del interruptor y los ojales estén colocados correctamente en su lugar.



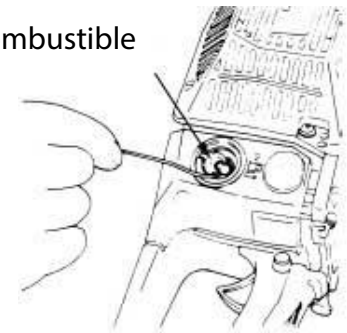
NOTA

Asegúrese de bloquear el orificio de entrada de aire.

2. Filtro de combustible

(a) Con un gancho de alambre, extraiga el filtro del puerto de llenado.
(b) Desmonte el filtro y lávelo con gasolina, o reemplácelo por uno nuevo si es necesario.

Filtro de combustible



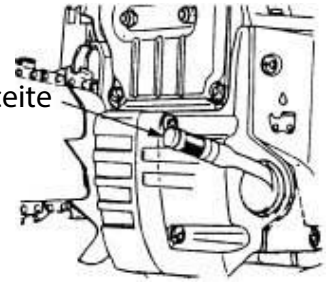
NOTA

Después de quitar el filtro, use una pinza para sujetar el extremo del tubo de succión.
Al ensamblar el filtro, tenga cuidado de no permitir que fibras del filtro o polvo entren dentro del tubo de succión.

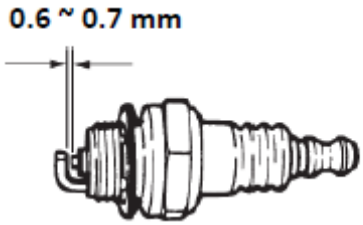
3. Tanque de aceite

Con un gancho de alambre, saca el filtro de aceite por el puerto de llenado y límpialo con gasolina. Al volver a colocar el filtro en el tanque, asegúrate de que llegue hasta la esquina delantera derecha. Limpia también la suciedad del tanque.

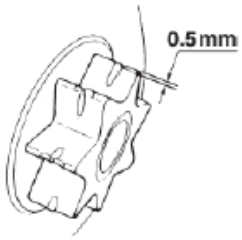
Filtro de aceite



4. Bujía



5. Rueda dentada



Compruebe si hay grietas o desgaste excesivo que interfiera con la transmisión por cadena. Si el desgaste es considerable, reemplácela por una nueva. Nunca coloque una cadena nueva en un piñón desgastado, ni una cadena desgastada en un piñón nuevo.

6. Amortiguadores delanteros y traseros

Reemplace si la parte adherida está despegada o se observa una grieta en la parte de goma.

Cadena de sierra

ADVERTENCIA

Para un funcionamiento suave y seguro, es muy importante mantener siempre afiladas las cuchillas.

Las cuchillas deben afilarse cuando:

1. El aserrín se vuelve polvoriento.
2. Se necesita más fuerza para cortar.
3. La trayectoria de corte no es recta.
4. La vibración aumenta.
5. El consumo de combustible aumenta.

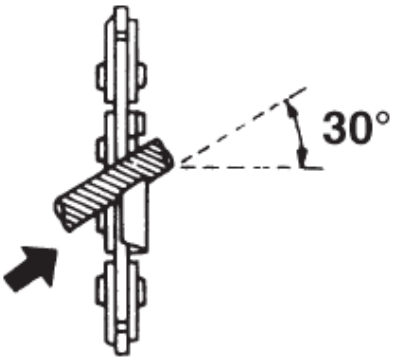
Normas de ajuste de la cuchilla:

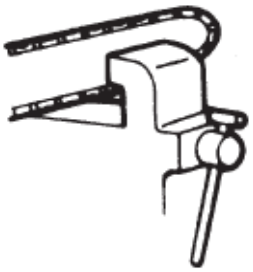
ADVERTENCIA
Asegúrese de usar guantes de seguridad.

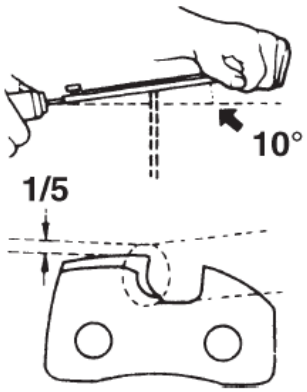
Antes de limar:
Asegúrese de que la cadena de la sierra esté bien sujeta.
Asegúrese de que el motor esté parado.
Use una lima redonda del tamaño adecuado para la cadena.

Coloque la lima en el cortador y empújela hacia adelante. Mantenga la lima en la posición que se muestra en la ilustración.

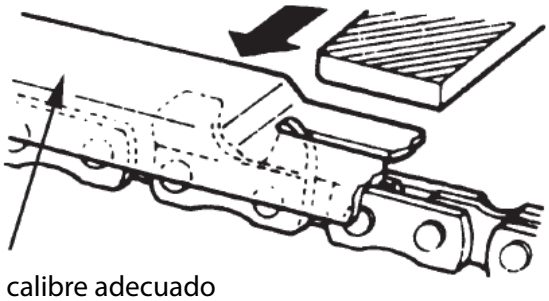








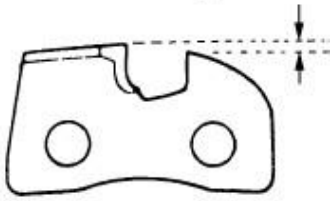
Después de haber limado cada cortador, verifique el calibre de profundidad y límelo hasta el nivel adecuado como se ilustra.



Comprobador de calibre adecuado



Hacer el hombro redondo



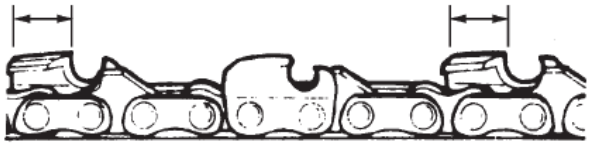
Calibre de profundidad estándar
0,025" (0,64 mm)

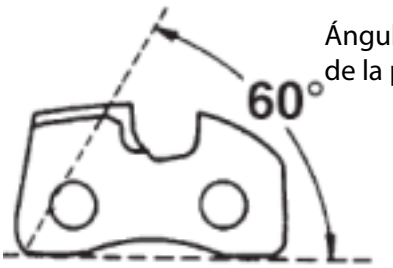
ADVERTENCIA

Asegúrese de redondear el borde delantero para reducir la posibilidad de retroceso o rotura de la correa de sujeción.

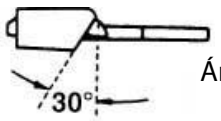
Asegúrese de que cada cortador tenga la misma longitud y ángulos de borde como se ilustra.

Longitud de corte

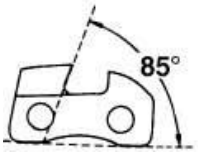




Ángulo de corte
de la placa superior



Ángulo de limado



Ángulo de placa lateral

Barra guía

Invierta la barra de vez en cuando para evitar un desgaste parcial.

El riel de la barra siempre debe estar en escuadra. Compruebe si hay desgaste en el riel de la barra. Coloque una regla sobre la barra y la parte exterior de un cortador. Si se observa un espacio entre ellos, el riel es normal. De lo contrario, el riel de la barra está desgastado. Una barra de este tipo debe ser corregida o reemplazada.

Regla

Brecha



Sin brecha

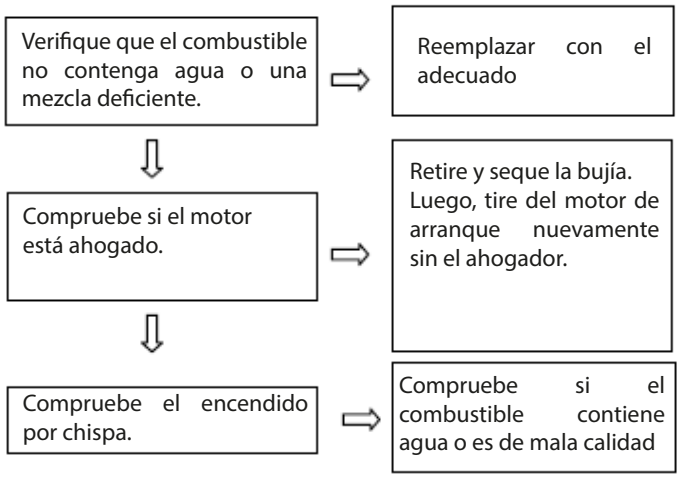


11. Guía de solución de problemas

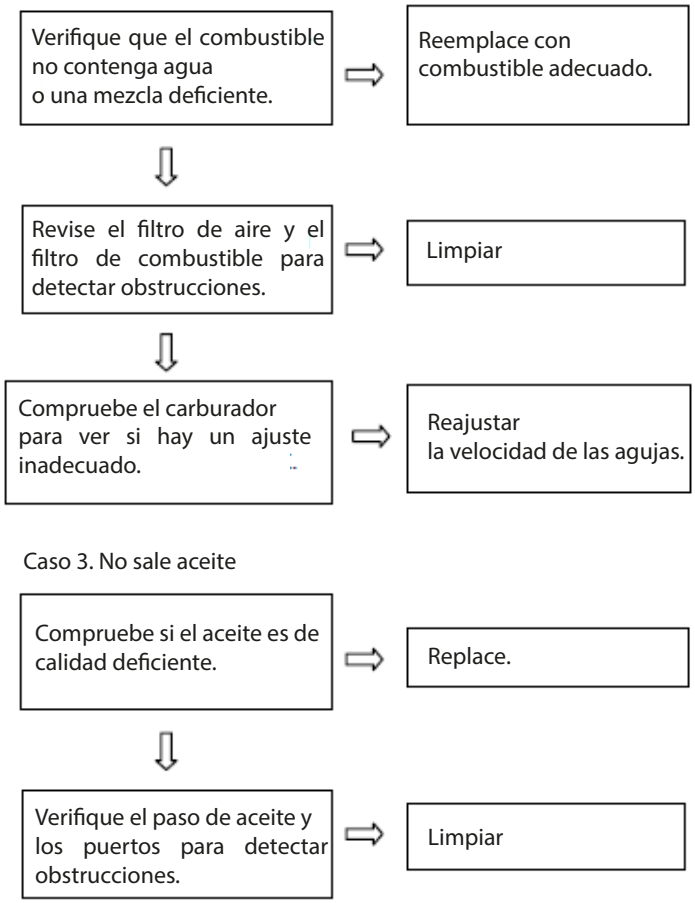
Caso 1. Falla de arranque

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el sistema de prevención de formación de hielo no esté funcionando.



Caso 2. Falta de potencia / Mala aceleración / Ralentí inestable



Caso 3. No sale aceite

Si la unidad parece necesitar servicio adicional, consulte con un taller de servicio autorizado en su área.



www.vanBeek.cl